



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE

Broj: 02 – 453/3
Podgorica, 28.04.2016. godine

Na osnovu člana 140, 141, 143, 144 i 145 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list Crne Gore", br. 46/10, 40/11, 53/11 i 06/13), člana 196 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG", br. 60/03, 73/10 i 32/11), postupajući po prigovoru privrednog društva „United Media“ S.a.r.l. sa sjedištem na adresi 16-18, rue de Strasbourg, L-2560, Luksemburg, koje zastupa Milena Rončević, advokat iz Podgorice (zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-453 od 31.03.2016.g.), direktor Agencije za elektronske medije donosi

RJEŠENJE

1. Privrednom društvu „Crnogorski Telekom“ a.d. iz Podgorice, pružaocu AVM usluge na zahtjev „Extra TV“, izriče se **upozorenje**, kao upravno nadzorna mjera srazmjerna prirodi i težini kršenja člana 19 Zakona o autorskom i srodnim pravima ("Sl. list CG", br. 37/11) i tačke 8.3 Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-03, zbog kršenja autorskog prava i neovlašćenog iskorišćavanja autorskih djela, prilikom emitovanja fudbalske utakmice Lige šampiona „Roma-Real Madrid“ na kanalu „HRT 2“ dana 17.02.2016.g. u terminu od 20:45 sati.
2. Nalaže se privrednom društvu „Crnogorski Telekom“ a.d. da ubuduće ne distribuira programske sadržaje za koje emiter programa nema pravo emitovanja posredstvom određene platforme i da preduzme mjere, odnosno „zatamni“ sadržaje za koje emiter određenog TV programa, koji se nalazi u njegovoj ponudi, nema pravo emitovanja za teritoriju Crne Gore.
3. Privredno društvu „Crnogorski Telekom“ a.d. je dužno da, u skladu sa članom 140 stav 3 Zakona o elektronskim medijima, informaciju o izrečenoj mjeri iz tačke 1 ovog rješenja objavi na svom info kanalu.
4. Agencija za elektronske medije upozorava da će svako ponovno i kršenje odredbi zakona i akata Agencije iz tačke 1 ovog rješenja rezultirati strožijim kaznama propisanim Zakonom o elektronskim medijima.
5. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
6. Ovo rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.ardcg.org.
7. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Dana 31.03.2016. godine, privredno društvo „United Media“ S.a.r.l. sa sjedištem na adresi 16-18, rue de Strasbourg, L-2560, Luksemburg, koje zastupa Milena Rončević, advokat iz Podgorice, dostavilo je Agenciji za elektronske medije prigovor na rad privrednog društva „Crnogorski Telekom“ a.d. iz Podgorice zbog emitovanja fudbalske utakmice Lige šampiona „Roma-Real Madrid“ na kanalu „HRT 2“ dana 17.02.2016.g. u terminu od 20:45 sati (zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-453 od 31.03.2016.g.).

Podnosilac prigovora je istakao da „United Media“ S.a.r.l. posjeduje isključiva prava za emitovanje određenih prenosa fudbalskih utakmica UEFA Lige Šampiona na teritoriji Crne Gore i da svoja prava intelektualne svojine iskorišćava kao emiter na specijalizovanim sportskim kanalima pod zaštićenim znakom „Sport Klub“. U prigovoru se dalje navodi da je pružalac AVM usluge na zahtjev „Extra TV“ na kanalu „HRT 2“, dana 17.02.2015.g. u terminu od 20:45 sati neovlašćeno emitovao fudbalsku utakmicu Lige šampiona „Roma-Real Madrid“.

Sektor za monitoring Agencije za elektronske medije je izvršio uvid u emitovani program „HRT 2“, distribuiran korisnicima u Crnoj Gori posredstvom AVM usluge na zahtjev privrednog društva „Crnogorski Telekom“ d.o.o. Tom prilikom je utvrđeno da je u okviru AVM usluge na zahtjev „Extra TV“ dana 17.02.2016. godine na programu „HRT 2“ emitovana fudbalska utakmica Lige Šampiona Roma - Real Madrid koja je distribuirana sa djelimičnim zatamnivanjem ekrana, prema sljedećem rasporedu:

20:02:24 - 20:35:00 - komentari iz studija, uoči utakmice – zatamnjeno;

20:35:00 - 20:38:05 - oglasne poruke – nije zatamnjeno;

20:38:05 - 21:27:00 - prenos I poluvremena – zatamnjeno;

21:27:00 - 22:44:01 - oglasne poruke i prenos II poluvremena – nije zatamnjeno;

22:44:01 - 23:20:00 - komentari iz studija nakon utakmice – zatamnjeno.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona o elektronskim medijima i članom 8 Zakona o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG", br. 60/03 i "Sl. list Crne Gore", br. 73/10 i 32/11), a u cilju utvrđivanja činjenica Agencija za elektronske medije je pružaocu AVM usluge na zahtjev „Extra TV“ dostavila prigovor „United Media“ S.a.r.l. i zatražila pisano izjašnjenje (akt br. 02-453/1 od 19.04.2016.g.).

Privredno društvo „Crnogorski Telekom“ a.d. dostavilo je Agenciji za elektronske medije izjašnjenje (akt zaveden kod Agencije pod br. 02-453/2 od 27.04.2016.godine) u kojem se navodi da je usljed tehničkih propusta „došlo do toga da drugo poluvrijeme fudbalske utakmice UEFA Lige Šampiona „Roma-Real Madrid“ ne bude zatamnjeno“. Nadalje se navodi da se tehnički propusti ne mogu dovesti „u vezu sa svjesnim kršenjem prava intelektualne svojine“, samim tim da se „u pomenutom terminu isti sadržaj emitovao na još dva kanala („RTS“ i „OBN“), te da su isti bili zatamnjeni tokom čitavog njegovog trajanja“. Takođe se ističe da „pored obavještenja koje je imalac prava na emitovanje predmetnog sadržaja uputio Crnogorskom Telekomu, od početka 2016. godine Crnogorski Telekom od strane Sport Kluba (United Media) u 6 navrata informisan o potrebi zatamnjivanja programskih sadržaja za ukupno 12 fudbalskih utakmica na koja posjeduje prava na emitovanje, a koja emituju četiri različita kanala (RTS, HRT, OBN i RTRS), te su ovi programski sadržaji bili zatamnjeni ukupno više od 30 puta“. Samim tim u izjašnjenju je više puta ukazano da se „očigledan tehnički propust ne može uzimati kao namjerno i svjesno kršenje autorskih prava podnosioca prigovora kojim bi Crnogorski Telekom sebi stekao korist, a na štetu podnosioca prigovora, a sve to emitovanjem dijela sadržaja za koji ne spori da je bio u obavezi da isti zatamni“.

Na osnovu navedenog, nesporno se može utvrditi da je operator emitovao predmetni sadržaj na kanalu „HRT 2“, iako emiter nije imao pravo emitovanja za teritoriju Crne Gore.

S tim u vezi, nesporno se može se utvrditi da je operator prekršio član 19 Zakona o autorskom i srodnim pravima ("Sl. list CG", br. 37/11) u kojem se navodi da „iskorišćavanje autorskog djela dozvoljeno je samo kada autor, pod uslovima koje odredi, ustupi odgovarajuće autorsko imovinsko pravo“, kao i tačku 8.3 poglavlja Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-03, kojom je propisana obaveza poštovanja zaštićenih autorskih i srodnih prava.

Takođe, može se konstatovati da operator u svom izjašnjenju ukazao da nije postojala namjera da se omogući predmetno emitovanje, već zbog „tehničkog propusta“ nije u potpunosti sprovela mjera „zatamnjena“ kanala „HRT 2“.

Saglasno navedenom, direktor je odlučio kao u izreci ove odluke i naložio privrednom društvu „Crnogorski Telekom“ a.d. da ubuduće ne distribuira programske sadržaje za koje emiter programa nema pravo emitovanja posredstvom određene platforme i da preduzme mjere, odnosno „zatamni“ sadržaje za koje emiter određenog TV programa, koji se nalazi u njegovoj ponudi, nema pravo emitovanja za teritoriju Crne Gore. Izrečena mjera je srazmjerna uočenom propustu i može se očekivati da se takvo ponašanje neće ponoviti.

Ovom pružaocu AVM usluge na zahtjev je takođe naloženo i da u skladu sa članom 140 stav 3 Zakona o elektronskim medijima izrečenu mjeru upozorenja objavi na svom info kanalu.

Privredno društvo „Crnogorski Telekom“ a.d. je posebno upozoreno da će svako ponovno kršenje zakona i akata Agencije rezultirati strožijom kaznama saglasno Zakonu o elektronskim medijima.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja privredno društvo „Crnogorski Telekom“ a.d. može podnijeti žalbu Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

Dostavljeno:

- Privredno društvo „Crnogorski Telekom“ a.d.
- Advokat Milena Rončević
- Savjet Agencije za elektronske medije
- Sektor za monitoring
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Arhiva

DIREKTOR
Abaz Beli Džafić

